

2 Corinthians 8

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24

Text

Greek

	Γνωρίζομεν δέ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ
	greek	
	δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὁμῖν, ἀδελφοί, τήν	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
	greek	
	The definite article χάριν τοῦ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
	greek	
	The definite article θεοῦ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεοῦς	
	greek	
1	Masculine noun meaning:	
	* A god or goddess * God τήν	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
	greek	
	The definite article δεδομένην ἐν	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
	greek	
	Preposition meaning “in”. ταῖς	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
	greek	
	The definite article ἐκκλησίαις τῆς	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
	greek	
	The definite article Μακεδονίας,	

	ὅτι plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigév greek Preposition meaning “in”. πολλῇ δοκιμῇ θλίψεως plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article περισσεΐα τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article χάρις αὐτῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἢ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó	
2	greek The definite article κατὰ βάθους πτωχεΐα αὐτῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπερίσσευσεν εἰς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article πλοῦτος τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article ἀπλότητος αὐτῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)	
	ὅτι κατὰ δύναμιν, μαρτυρῶ, καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek	
3	Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” παρὰ δύναμιν, αὐθαίρετοι	
	μετὰ πολλῆς παρακλήσεως δεόμενοι ἡμῶν τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article χάριν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó	
4	greek The definite article κοινωνίαν τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article διακονίας τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article εἰς τοὺς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigó greek The definite article ἁγίους	

	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐ καθὼς ἠλπίζαμεν ἀλλὰ ἐαυτοὺς ἔδωκαν πρῶτον τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article κυρίῳ καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἡμῖν διὰ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιά greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it’s a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 θελήματος θεοῦ, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God
	εἰς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article παρακαλέσαι ἡμᾶς τίτον ἵνα καθὼς προενήρξατο οὕτως καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐπιτελέσῃ εἰς ὑμᾶς καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῇν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article χάριν ταύτην. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19

ὅλλ' ὅσπερ ἐν greek Preposition meaning “in”. παντι greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 περισσεύετε, πίστει καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” λόγῳ Meaning * A word or words * Statement * Message * Speech * Account * Used in John to mean God the Son Masculine noun. Related to the verb λέγω. λόγος in Greek Thought Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” γνώσει καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πᾶσιν 7 greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 σπουδῇ καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῇ greek The definite article ἐξ ὑμῶν ἐν greek Preposition meaning “in”. ἡμῖν ἀγάπῃ, ἵνα καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐν greek Preposition meaning “in”. ταύτῃ greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τῇ greek The definite article χάριτι περισσεύητε.

	οὐ κατ’ ἐπιταγὴν λέγω, ἀλλὰ διὰ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιά greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it’s a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek 8 The definite article ἐτέρων σπουδῆς καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article ὕμετέρας ἀγάπης γνήσιον δοκιμάζων· γινώσκετε γὰρ τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ
	greek The definite article χάριν τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. ὅτι δι’plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιά greek 9 Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it’s a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 ὕμᾱς ἐπώχευσεν πλούσιος ὢν,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἵνα ὁμεῖς τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article ἐκείνου πτωχεῖα πλουτήσητε.

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” γνώμην ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τοῦτοplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 δίδωμι· τοῦτοplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 γὰρ ὑμῖν συμφέρει, οἵτινες οὐ μόνον τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ποιῆσαιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιεῖω Meaning: * To do * To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form ἀλλὰ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θέλειν προενηρξασθε ἀπὸ πέρυσι·
--	---

	vvvι δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. και plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαι greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ποιῆσαι plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιεύω Meaning: * To do * To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form ἐπιτελέσατε, ὅπως καθάπερ ἡ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article προθυμία τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θέλειν οὕτως και plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαι greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐπιτελέσαι ἐκ τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἔχειν. εἰ γὰρ ἡ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
11	greek The definite article προθυμία πρόκειται, καθὼς ἂν ἔχη εὐπρόσδεκτος, οὐ καθὼς οὐκ ἔχει. οὐ γὰρ ἵνα ἄλλοις ἀνεσίς, ὑμῖν θλίψις, ἀλλ’ ἐξ ἰσότητος· ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek Preposition meaning “in”. τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article νῦν καιρῷ τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ὕμῶν περίσσευμα εἰς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐκείνων ὑστέρημα, ἵνα και plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαι greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐκείνων περίσσευμα γένηται plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14John 1:3Matthew 6:10 εἰς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ὕμῶν ὑστέρημα, ὅπως γένηται plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἰσότης·
12	
13	
14	

	καθὼς γέγραπται, ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πολὺ οὐκ ἐπλεόνασεν, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek
15	Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ὀλίγον οὐκ ἡλαττόνησεν.
	Χάρις δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θεῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article διδόντι τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
16	greek The definite article αὐτῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) σουδὴν ὑπὲρ ὧμων ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article καρδίᾳ Τίτου,
	ὁτι τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article μὲν παράκλησιν ἐδέξατο, σπουδαιότερος δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὑπάρχων ἀuthαιρετος ἐξῆλθεν πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς
17	greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... ὑμᾶς.

	συνεπέμψαμεν δεplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδε greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τονplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigο greek The definite article ἀδελφὸν μετ’ αὐτοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὗ ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigο greek The definite article ἐπαινος ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek 18 The definite article εὐαγγελίῳplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεὐαγγέλιον Means “good news” or “gospel” διὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 πασῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐκκλησιῶν
--	--

	οὐ μόνον δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀλλὰ καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” χειροτονηθεὶς ὑπὸ τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐκκλησιαὺν συνέκδημος ἡμῶν οὖν τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article χάριτι ταύτῃplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὔτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article διακονουμένη ὑφ’ ἡμῶν πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός
19	greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κυρίου δόξαν καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” προθυμίαν ἡμῶν, στελλόμενοι τοῦτοplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
	greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 μή τις ἡμᾶς μωμήσῃται ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν greek Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
20	greek The definite article ἀδρότητι ταύτῃplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article διακονουμένη ὑφ’ ἡμῶν·

	προνοούμεν γὰρ καλὰ οὐ μόνον ἐνώπιον κυρίου ἀλλὰ καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek 21 Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐνώπιον ἀνθρώπων.
	συνεπέμψαμεν δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. αὐτοῖς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek 22 The definite article ἀδελφὸν ἡμῶν ὃν ἐδοκιμάσαμεν ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. πολλοὶς πολλάκις σπουδαῖον ὄντα, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. νυνὶ δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. πολὺ σπουδαιότερον πεποιθήσει πολλῇ τῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article εἰς ὑμᾶς.
	εἶτε ὑπὲρ Τίτου, κοινωνὸς ἐμὸς καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So 23 Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἰς ὑμᾶς συνεργός· εἶτε ἀδελφοὶ ἡμῶν, ἀπόστολοι ἐκκλησιῶν, δόξα Χριστοῦ. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine.
	τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article οὗν ἔνδεξις τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἀγάπης ὑμῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So 24 Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἡμῶν καυχήσεως ὑπὲρ ὑμῶν εἰς αὐτοὺς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐνδευκνύμενοι εἰς πρόσωπον τῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἐκκλησιῶν.

ESV

1	We want you to know, brothers, about the grace of God that has been given among the churches of Macedonia,
2	for in a severe test of affliction, their abundance of joy and their extreme poverty have overflowed in a wealth of generosity on their part.

3	For they gave according to their means, as I can testify, and beyond their means, of their own free will,
4	begging us earnestly for the favor of taking part in the relief of the saints-
5	and this, not as we expected, but they gave themselves first to the Lord and then by the will of God to us.
6	Accordingly, we urged Titus that as he had started, so he should complete among you this act of grace.
7	But as you excel in everything- in faith, in speech, in knowledge, in all earnestness, and in our love for you- see that you excel in this act of grace also.
8	I say this not as a command, but to prove by the earnestness of others that your love also is genuine.
9	For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though he was rich, yet for your sake he became poor, so that you by his poverty might become rich.
10	And in this matter I give my judgment: this benefits you, who a year ago started not only to do this work but also to desire to do it.
11	So now finish doing it as well, so that your readiness in desiring it may be matched by your completing it out of what you have.
12	For if the readiness is there, it is acceptable according to what a person has, not according to what he does not have.
13	I do not mean that others should be eased and you burdened, but that as a matter of fairness
14	your abundance at the present time should supply their need, so that their abundance may supply your need, that there may be fairness.
15	As it is written, "Whoever gathered much had nothing left over, and whoever gathered little had no lack."
16	But thanks be to God, who put into the heart of Titus the same earnest care I have for you.
17	For he not only accepted our appeal, but being himself very earnest he is going to you of his own accord.
18	With him we are sending the brother who is famous among all the churches for his preaching of the gospel.
19	And not only that, but he has been appointed by the churches to travel with us as we carry out this act of grace that is being ministered by us, for the glory of the Lord himself and to show our good will.
20	We take this course so that no one should blame us about this generous gift that is being administered by us,
21	for we aim at what is honorable not only in the Lord's sight but also in the sight of man.
22	And with them we are sending our brother whom we have often tested and found earnest in many matters, but who is now more earnest than ever because of his great confidence in you.
23	As for Titus, he is my partner and fellow worker for your benefit. And as for our brothers, they are messengers of the churches, the glory of Christ.
24	So give proof before the churches of your love and of our boasting about you to these men.

NIV

1	And now, brothers, we want you to know about the grace that God has given the Macedonian churches.
2	Out of the most severe trial, their overflowing joy and their extreme poverty welled up in rich generosity.
3	For I testify that they gave as much as they were able, and even beyond their ability. Entirely on their own,
4	they urgently pleaded with us for the privilege of sharing in this service to the saints.

5	And they did not do as we expected, but they gave themselves first to the Lord and then to us in keeping with God's will.
6	So we urged Titus, since he had earlier made a beginning, to bring also to completion this act of grace on your part.
7	But just as you excel in everything—in faith, in speech, in knowledge, in complete earnestness and in your love for us—see that you also excel in this grace of giving.
8	I am not commanding you, but I want to test the sincerity of your love by comparing it with the earnestness of others.
9	For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though he was rich, yet for your sakes he became poor, so that you through his poverty might become rich.
10	And here is my advice about what is best for you in this matter: Last year you were the first not only to give but also to have the desire to do so.
11	Now finish the work, so that your eager willingness to do it may be matched by your completion of it, according to your means.
12	For if the willingness is there, the gift is acceptable according to what one has, not according to what he does not have.
13	Our desire is not that others might be relieved while you are hard pressed, but that there might be equality.
14	At the present time your plenty will supply what they need, so that in turn their plenty will supply what you need. Then there will be equality,
15	as it is written: "He who gathered much did not have too much, and he who gathered little did not have too little."
16	I thank God, who put into the heart of Titus the same concern I have for you.
17	For Titus not only welcomed our appeal, but he is coming to you with much enthusiasm and on his own initiative.
18	And we are sending along with him the brother who is praised by all the churches for his service to the gospel.
19	What is more, he was chosen by the churches to accompany us as we carry the offering, which we administer in order to honor the Lord himself and to show our eagerness to help.
20	We want to avoid any criticism of the way we administer this liberal gift.
21	For we are taking pains to do what is right, not only in the eyes of the Lord but also in the eyes of men.
22	In addition, we are sending with them our brother who has often proved to us in many ways that he is zealous, and now even more so because of his great confidence in you.
23	As for Titus, he is my partner and fellow worker among you; as for our brothers, they are representatives of the churches and an honor to Christ.
24	Therefore show these men the proof of your love and the reason for our pride in you, so that the churches can see it.

NLT

1	Now I want you to know, dear brothers and sisters, what God in his kindness has done through the churches in Macedonia.
2	They are being tested by many troubles, and they are very poor. But they are also filled with abundant joy, which has overflowed in rich generosity.
3	For I can testify that they gave not only what they could afford, but far more. And they did it of their own free will.
4	They begged us again and again for the privilege of sharing in the gift for the believers in Jerusalem.
5	They even did more than we had hoped, for their first action was to give themselves to the Lord and to us, just as God wanted them to do.

6	So we have urged Titus, who encouraged your giving in the first place, to return to you and encourage you to finish this ministry of giving.
7	Since you excel in so many ways- in your faith, your gifted speakers, your knowledge, your enthusiasm, and your love from us- I want you to excel also in this gracious act of giving.
8	I am not commanding you to do this. But I am testing how genuine your love is by comparing it with the eagerness of the other churches.
9	You know the generous grace of our Lord Jesus Christ. Though he was rich, yet for your sakes he became poor, so that by his poverty he could make you rich.
10	Here is my advice: It would be good for you to finish what you started a year ago. Last year you were the first who wanted to give, and you were the first to begin doing it.
11	Now you should finish what you started. Let the eagerness you showed in the beginning be matched now by your giving. Give in proportion to what you have.
12	Whatever you give is acceptable if you give it eagerly. And give according to what you have, not what you don't have.
13	Of course, I don't mean your giving should make life easy for others and hard for yourselves. I only mean that there should be some equality.
14	Right now you have plenty and can help those who are in need. Later, they will have plenty and can share with you when you need it. In this way, things will be equal.
15	As the Scriptures say, "Those who gathered a lot had nothing left over, and those who gathered only a little had enough."
16	But thank God! He has given Titus the same enthusiasm for you that I have.
17	Titus welcomed our request that he visit you again. In fact, he himself was very eager to go and see you.
18	We are also sending another brother with Titus. All the churches praise him as a preacher of the Good News.
19	He was appointed by the churches to accompany us as we take the offering to Jerusalem- a service that glorifies the Lord and shows our eagerness to help.
20	We are traveling together to guard against any criticism for the way we are handling this generous gift.
21	We are careful to be honorable before the Lord, but we also want everyone else to see that we are honorable.
22	We are also sending with them another of our brothers who has proven himself many times and has shown on many occasions how eager he is. He is now even more enthusiastic because of his great confidence in you.
23	If anyone asks about Titus, say that he is my partner who works with me to help you. And the brothers with him have been sent by the churches, and they bring honor to Christ.
24	So show them your love, and prove to all the churches that our boasting about you is justified.

KJV

1	Moreover, brethren, we do you to wit of the grace of God bestowed on the churches of Macedonia;
2	How that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded unto the riches of their liberality.
3	For to their power, I bear record, yea, and beyond their power they were willing of themselves;
4	Praying us with much intreaty that we would receive the gift, and take upon us the fellowship of the ministering to the saints.
5	And this they did, not as we hoped, but first gave their own selves to the Lord, and unto us by the will of God.
6	Insomuch that we desired Titus, that as he had begun, so he would also finish in you the same grace also.

7	Therefore, as ye abound in every thing, in faith, and utterance, and knowledge, and in all diligence, and in your love to us, see that ye abound in this grace also.
8	I speak not by commandment, but by occasion of the forwardness of others, and to prove the sincerity of your love.
9	For ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that, though he was rich, yet for your sakes he became poor, that ye through his poverty might be rich.
10	And herein I give my advice: for this is expedient for you, who have begun before, not only to do, but also to be forward a year ago.
11	Now therefore perform the doing of it; that as there was a readiness to will, so there may be a performance also out of that which ye have.
12	For if there be first a willing mind, it is accepted according to that a man hath, and not according to that he hath not.
13	For I mean not that other men be eased, and ye burdened:
14	But by an equality, that now at this time your abundance may be a supply for their want, that their abundance also may be a supply for your want: that there may be equality:
15	As it is written, He that had gathered much had nothing over; and he that had gathered little had no lack.
16	But thanks be to God, which put the same earnest care into the heart of Titus for you.
17	For indeed he accepted the exhortation; but being more forward, of his own accord he went unto you.
18	And we have sent with him the brother, whose praise is in the gospel throughout all the churches;
19	And not that only, but who was also chosen of the churches to travel with us with this grace, which is administered by us to the glory of the same Lord, and declaration of your ready mind:
20	Avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us:
21	Providing for honest things, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men.
22	And we have sent with them our brother, whom we have oftentimes proved diligent in many things, but now much more diligent, upon the great confidence which I have in you.
23	Whether any do enquire of Titus, he is my partner and fellowhelper concerning you: or our brethren be enquired of, they are the messengers of the churches, and the glory of Christ.
24	Wherefore shew ye to them, and before the churches, the proof of your love, and of our boasting on your behalf.

[2 Corinthians 7](#) ← [2 Corinthians 8](#) → [2 Corinthians 9](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [2 Corinthians](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_corinthians_8

Last update: **2025/08/14 06:15**

